

***[Carta a la editorial Fischer (Verlag). Sobre un posible libro
de Treint]***

León Trotsky

10 de octubre de 1931

(Versión al castellano desde “[Lettre aux éditions Fischer](#)”, en [Léon Trotsky – Les auteurs marxistes en langue française](#) ; archivos publicados en el [MIA](#) con el apoyo del Institut Léon Trotsky.)

Recientemente, conversando con un amigo francés que me visitaba, mencioné la idea de una obra que resumiera las posiciones de los gobiernos franceses, los partidos franceses y la prensa francesa tras el primer Tratado de Paz de Versalles, en 1871. Nunca he profundizado en este tema retrospectivo, pero estoy convencido de que se podrían encontrar paralelismos sorprendentes, contradicciones y malentendidos de lo más interesantes. No se trataría de un escrito partidista o propagandístico en el sentido estricto de la palabra, sino más bien de una recopilación de citas de los principales periódicos franceses sobre el tratado de la época, su carácter inalienable y sagrado, etc., comparadas con sus afirmaciones actuales sobre el mismo tema. Se puede suponer sin temor a equivocarse que esto tendría cierto efecto en los lectores, especialmente en Alemania. Por razones obvias, es evidente que sería mejor que un francés, y no un alemán, redactara una obra de este tipo. Sé que, en Alemania, especialmente en los círculos demócratas, se depositan grandes esperanzas en un acercamiento entre Alemania y Francia. No nos detengamos en el fondo de esta cuestión, pero incluso adoptando esta postura, que personalmente considero más bien una ilusión, no es necesario por ello cerrar los ojos ante hechos históricos probados. Evidentemente, esta obra no debería estar escrita con un espíritu antifrancés (el hecho de que el autor sea francés ya sería una garantía). Dado que se trata de una obra puramente publicitaria, de lo que algunos llaman un panfleto, en mi opinión no debería superar las 150 o 200 páginas, de las cuales la mayor parte estarían dedicadas a citas.

La otra parte, el necesario comentario histórico, sería más bien breve y sobria, como dicen los franceses, redactada en un tono de tranquila ironía. ¿Su editorial se encargaría de un manuscrito de este tipo? Mi amigo francés, A. Treint, no es un escritor conocido, pero es un gran conocedor de todos los matices de la política francesa, domina muy bien su lengua materna y tiene una pluma bastante ágil. Para lanzar el libro, se podría encargar el prólogo a alguien “con un nombre”.

Bien lanzada, una obra así, a pesar de los tiempos difíciles, podría alcanzar una enorme tirada en Alemania.

Para evitar cualquier malentendido, quiero precisar que no tengo ningún interés en este asunto más que el político. Le agradecería mucho que respondiera a mi sugerencia.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)



germinal_1917@yahoo.es